

FMジャイゴウェーブ(76.3MHz)で放送中! Tsugaru

FMジャイゴウェーブで
第4週金曜日にオンエア中!
「見て!聞いて!タウン誌Tsugaru」

2013 February
クーポン付 vol.42

2



~今月の特集は~

バレンタイン特集

...4P

毎回大好評入浴券or家族風呂券プレゼントもあるよ!

みちのく温泉特集

...11P・12P

ご自由にお取り下さい!



E-mail→info@navi-hiro.com
HP→<http://navi-hiro.com/>

NAVI通信

検索

Tsugaru イチオシのお店

お食事処 **かっさ 鶴亀**

住 弘前市大町2-2-13
 営業 11:00~15:00
 夜 17:00~2:00
 休 無休 P あり
 電 0172-35-3551

イトーヨーカドー
 テイラー
 ヤマザキ
 ロソン
 キング

至弘前駅
 至弘前市
 至黒石

メニューが豊富で一度行くとクセになるリーズナブルなお店!

1月の人気ベスト5

- チキン南蛮定食 600円
- とんかつ定食 600円
- カキフライ定食 600円
- みそラーメン 500円
- かつ丼 500円

2月のサービス商品

マクロフェア

- マクロ刺身定食 600円
- 鉄火丼 600円
- 鉄火巻 600円
- マクロ山かけ丼 500円
- マクロポット丼 500円
- ネギトロ丼 500円

日替わりランチ
 ワンコイン!
 売り切れ御免 ¥500

---来月は何かな?---

噂のカット専門店

早!! 引!! 予約!!

大人も子供も
 いっでも誰でも
 ワンスタイル
 約10分でカット!

おかげ様で 来店人数
18万人突破!
 ありがとうございます!!

弘前市早稲田4-3-2
 0172-26-0141
 営業時間
 10:00~20:00(20:00まで受付)
 年中無休(月曜日も休まず営業)

清次郎 ユニース
 ヤマダ電機

法務局 当店
 R102 至弘前市街 至黒石

ヘアカット 1,000円

エクステ付け放題

70cm 120g迄¥14,500
 52cm 120g迄¥12,000

1/10 ~ 2/12迄(要予約)

おしゃれ工房
ぱあま屋

弘前市駅前町15-8
 0172-34-3722
 OPEN AM8:45
 CLOSE PM7:00
 定休日:毎週月曜日
 駐車場:あり

イオンモール
 本店

ホテル ニューレスト 駅前公園

ストレート(カット料金込み)

2月限定

- 小・中・高校生 ¥4,200 (受付 4:00迄)
- 一般 ¥5,000

縮毛矯正(カット料金別+¥1,050)

- 小・中・高校生 ¥5,200 (受付 3:00迄)
- 一般 ¥6,500

弘前初
 ファットカラー
 髪質改善

主婦に人気の美容室
 カットとカラー専用美容室

★メニュー★

- Aコース
 カットのみ 1,000円
- Bコース
 カット+
 シャンパー 1,300円
- Cコース
 カット+カラー
 +シャンパー 3,700円

びがっとの従業員はこの道10年以上の
 ベテランばかり!! 存心してご利用下さい。
 ご来店のお客様全員にBOXティッシュ1箱プレゼント!!

弘前市八幡町3-2-4
 聖田バイパス沿いアクア八幡内
 0172-35-4816
 営業時間
 9:00~19:00(全コース19:00まで受付)
 年中無休(月曜日も休まず営業)

弘前警察署
 本店
 ホリデイ
 スポーツ

アクア八幡
 かつば寿司
 みち雄
 聖田支店

地域情報誌「Tsugaru」 広告掲載店大募集!!

フリーペーパー「Tsugaru」は、フルカラーB5版で弘前市を中心とした地域情報満載のタウン誌です。
 「Tsugaru」に掲載するとこんなにイイコトが…
 人の集まる場所100ヶ所以上に設置! 地域ラジオ放送「FMジャイゴウェーブ」に情報発信!
 クーポンも掲載OK!

〒036-8155 弘前市中野1-9-14 NAVI通信
 FAX:0172-33-5304 mail:info@navi-hiro.com

TEL:0172-33-5312
 URL/http://www.navi-hiro.com/



プレゼントコーナー

1 みちのく温泉特集 掲載ページ 11.12P→

入浴券(5枚綴り)

OR
家族風呂券

入浴券か家族風呂券をお選び下さい。

…合計14名様



※写真はイメージです。
酒庵 弘前駅前町10-1 遊食館1F
ランチペア無料券
…3名様



※写真はイメージです。
CPサロン輝~きらら~
フェイシャルエステ
メイクアップコース
通常6,300円→無料
…5名様



青森コロナワールド
コロナワールド各店
サービス券セット

◎コロナシネマワールド◎
映画ご招待券
+
◎百貨寿司 黒船◎
10%割引券
+
◎ゲームメトロポリス◎
UFOキャッチャー体験券
※内容は変更になる
場合があります。 …セットで5名様

■応募方法

下記の①~⑥のアンケートにお答えの上、住所・氏名・年齢・電話番号をご記入下さい。下の「応募券」をハガキに貼り付け、下記のNAVI通信宛までご応募下さい。

■アンケート

- ①今月掲載の中からご利用いただいたお店の名前
- ②今回ご利用していただいたクーポン券の枚数
- ③「Tsugaru」で紹介してほしいお店とその理由。
- ④本誌を入手した場所
- ⑤ご愛読は何回目ですか
- ⑥希望する商品番号と商品名(第1希望、第2希望)

■宛先

〒036-8155
青森県弘前市中野1丁目9-14
NAVI通信「プレゼント係」まで

希望する商品番号と商品名を書いてね。
お名前・ご住所もお忘れなく!!



次号発行は
2月25日
(月)です!
お楽しみに…

「Tsugaru」読者様へお願い
プレゼントのご応募は、
お1家族様1回のご応募
となりますので、
ご了承下さいませ。

★応募締切★ 2013年 **2月25日(月)**
(当日消印有効)

Tsugaru2013年2月号
応募券

※当選発表は発送をもって代えさせていただきます。

※お1家族様1回のご応募です。No. 2502

おしゃれ工房 ぱあ~ま屋 1P

カット **300円引**

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月末日迄

てんてんの天賞堂 4P→

腕時計電池交換 **半額券**

当店通常価格¥1,050→¥500 ¥1,575(リチャージ)→¥750

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月末日迄

カフェ&ギャラリー モンロー 5P→

三色パンケーキご注文の方

クーポンご利用で **コーヒーサービス**

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月末日迄

CPサロン輝~きらら~ 10P→

初回 **1,000円引**

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月末日迄

ぬくもり鍼・灸院 14P→

通常料金 初回30分
1,000円を **500円** 完全予約制

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月末日迄

カイロハウスみかみ 14P→

各コース **500円引**

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月末日迄

Peek a Boo 18P→

5,250円以上お買物の際に

500円割引 (一部対象外あり)

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月末日迄

スプレンド 18P→

施工価格 **10%OFF**

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月末日迄

Tsugaru 2月号 青森コロナワールド 16P→

映画鑑賞+ソフトドリンクS&ポップコーンS

大人1,500円、小人1,200円

※3D作品ご鑑賞の際には別途3D追加料金等発生致します。 ※ポップコーンはプラス50円で味の変更が可能です。 ※本券1枚につき1名様ご利用頂けます。現金でのお支払いのみ有効。 ※特別作品や一部配給作品等ご利用頂けない作品がございます。ご了承下さい。 ※特別料金設定の作品で本券をご利用の場合、差額のご返金は致しかねます。団体鑑賞にはご使用頂けません。 ※その他、サービスとの併用は頂けません。

本券についてのお問い合わせは
青森コロナワールドまで。TEL 017-783-5081

※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H25.2月26日迄

〒036-8155

青森県弘前市中野1丁目
9-14

NAVI通信
「プレゼント」係

お
得
な
ク
ー
ポ
ン
点
線
を
切
り
離
し
て
お
使
い
下
さ
い。
→宛先に「NAVI」切印を必ず

イベントカレンダー 2013年2月

2日(土)	留学生から直接聞ける世界のおはなし 【期間】2月2日(土)【時間】13:30~15:30 【場所】弘前文化センター2階中会議室【休館日】火曜日【参加料】無料※事前の申し込みが必要 【対象】各国の留学生と話してみたい人、世界の国々に興味のある人 【問合せ】中央公民館 0172-33-6561(Eメール chuuoukou@city.hirosaki.lg.jp)	
8日(金)	弘前バル街 VOL.4 【期間】2月8日(金)【料金】前売りチケット3,500円(5枚綴り)、当日券4,000円(5枚綴り) 【時間】14:00~24:00の時間帯の中で、各店がそれぞれ弘前バル街営業時間を設定しています。 ※お店によってバル開始・終了時間が14:00前や24:00以降の場合もあります。 【チケット販売場所】前売りチケット:弘前バル街参加各店、弘前市立観光館、まちなか情報センター、ベストウェスタンホテルニューシティ弘前、ホテルニューキャッスル 当日チケット:バル街1弘前バル街本部(かだれ横丁)、まちなか情報センター) レストラン山崎のみ販売 【会場】弘前市内 土手町、鍛冶町周辺、駅前周辺、堅田周辺、城東周辺、弘前バル街参加各店舗 【問合せ】弘前バル街実行委員会事務局(レストラン山崎) 0172-38-5515 *バル(BAR)とは* スペインの大衆的なカフェ&バーのことで、朝早くから夜遅くまで利用でき、スペイン人にはなくてはならない場所です。多くのバルには椅子は無く、客は立ったままで飲んだり、会話を楽しめます。また、お店によってピンチョス(小料理)の種類が異なり、焼き鳥、揚げ物、ハムなど料理人が腕を競います。お友達数人で出かけて各自の「ひいき」のお店をハシゴするという楽しみ方が一般的です。	
	第37回弘前城雪燈籠まつり 【期間】2月8日(金)~11日(日)【会場】弘前公園(国指定史跡「弘前城跡」) 【時間】露店:9:00~21:00頃(初日10:00頃~)、雪燈籠・雪像の夜間ライトアップ:16:30(日没)~21:00 【問合せ先】弘前市立観光館 0172-37-5501	
	弘前雪明り 【期間】2月8日(金)~11日(日)【会場】弘前公園北の郭、吉野町緑地ほか	詳しくは19ページをご覧ください
	弘南鉄道 けの汁列車 【期間】2月8日(金)、15日(金)、22日(金)、3月1日(日) 【時間】弘前発(8日、3月1日)18:35、平賀発(15日)18:28、黒石発(22日)18:30 【募集人員】各運転日とも80名【場所】弘南鉄道 弘南線(弘前~黒石間)【料金】大人3,500円 【申込み】弘前駅27-6300、平賀駅44-3031、黒石駅52-2203、本社44-3136 【問合せ】弘南鉄道 株式会社 本社 業務部営業課 0172-44-3136	
9日(土)	洋館ゴスペルライブ 【場所】9日(土)日本基督教団弘前教会礼拝堂、10日(日)カトリック弘前教会礼拝堂 【時間】18:30~【料金】無料【問合せ】弘前市立観光館 0172-37-5501 ひろさき合コンリーグ 冬季大会 【期間】2月9日(土)、23日(土) 【時間】19:00~22:30(受付17:30~18:30)【場所】鍛冶町・土手町周辺の飲食店 【当日受付場所】土手町コミュニティパーク 【参加資格】20歳以上の独身3人1組の同性グループ(男女各120チーム) 【参加費】男性:3人1チーム/1日12,000円(お一人様当たり4,000円) 女性:3人1チーム/1日9,000円(お一人様当たり3,000円) 3店舗分の飲食券がついてきます。 【申込み】携帯電話、ホームページからお申し込みいただけます。 【応募締切り】2月9日(土)開催分:1月29日(火)締切 ※定員になり次第締切り 2月23日(土)開催分:2月12日(火)締切 【問合せ】弘前商工会議所青年部事務局 0172-33-4111	
	岩木山南麓豪雪まつり 【期間】2月9日(土)~11日(月・祝) 【会場】楡温泉・津軽若木スカイライン・岩木山神社【問合せ】岩木山観光協会 0172-83-3000	
10日(日)	バルーンディスプレイワークショップ 【期間】2月10日(日) 【時間】10:00~12:00【参加料】無料【会場】弘前市まちなか情報センター 《バルーンディスプレイ講座》 【時間】13:00~15:00【受講料】1,000円(材料費込み、解説書付き) 【申込方法】申込用紙にお名前・ご連絡先電話番号・メールアドレスをご記入の上、ルネス2階Clapまで直接ご持参頂くか、info@clapyourhands.jpへメールをお送り下さい。1/31日締切 【問合せ】Clap 090-2367-8490(田村さん)	
	津軽の厄払いと鬼っこツアー 【期間】2月10日(日)【時間】7:45~15:00 【参加料】3,800円(交通費・昼食代含む)【定員】30人(最低催行人員20人) 【申込み期限】2月1日(金)【問合せ】弘前観光コンベンション協会 0172-35-3131	
16日(土)	津軽の七日堂祭 【期間】2月16日(土)【時間】9:30~15:30【参加料】3,800円(交通費・昼食代含む) 【定員】30人(最低催行人員20人)【申込み期限】2月13日(金)【問合せ】弘前観光コンベンション協会 0172-35-3131	
17日(日)	乳穂ヶ滝氷祭 【期間】2月17日(日)【時間】8:30~15:15【参加料】4,200円(交通費・昼食代含む) 【定員】30人(最低催行人員20人)【申込み期限】2月13日(金)【問合せ】弘前観光コンベンション協会 0172-35-3131	

大切なあなたへ... お世話になった人へ... 感謝の気持ちをカタチにしませんか?

Happy Happy Valentine Day



バレンタイン特集

ル・キャッスル・ファクトリー Le Castle Factory

パウンドケーキをアーモンドと輝くチョコレートでコーティング。この時期だけの特別ケーキを一番大切なあなたへ...

ローレン 2,625円 (直径15cm)

定番フィッシュを家族で過ごす特別な日に。カラフルなマカロンは指輪を彩る灯火に。

ショコラフィッシュ 1,890円

ハート型の2色のチョコレートムースを、思いと共にグラッサージュで包み込み、大切な人へのプレゼントが出来ました。

ヴァニユ 2,625円

2種類のチョコレートと生クリーム。ハーモニー、口どけの良さはNo.1!

生チョコレート
①S(4個入り) 630円 ②M(8個入り) 945円
③L(12個入り) 1,365円

アソート
④(6個入り) 1,050円 ⑤(8個入り) 1,365円
⑥(10個入り) 1,680円 ⑦(15個入り) 2,520円

アソート&生チョコ ⑧ 1,260円

2月1日~14日まで
限定販売致します

ホールケーキは、2日前までのご予約をお願い致します。

生チョコレート
①S(4個入り) 630円 ②M(8個入り) 945円
③L(12個入り) 1,365円

アソート
④(6個入り) 1,050円 ⑤(8個入り) 1,365円
⑥(10個入り) 1,680円 ⑦(15個入り) 2,520円

アソート&生チョコ ⑧ 1,260円



TEL 0172-36-1211
住所 弘前市上鞆町24-1
営業時間 9:00~21:30 定休日 なし
<http://www.newcastle.co.jp>

石場旅館
ホテルニューキャッスル
ル・キャッスル・ファクトリー

サンクス 弘前商工会議所会館
波多野歯科

びっくりドンキー 弘前グランドホテル
アサヒポウル

中三 至弘前駅

弘前パークホテル
みちのく銀行

★天賞堂

イトーヨーカドー
マクドナルド

弘前市役所 土手町分會庁
虹のマーケット

弘前市立病院

至7号線

トヨタ 弘前年金事務所
ファミリーマート

佐藤長 kohAru 五中

てんてんてんの
天賞堂

お得なクーポン付
クーポンは2Pです

パールフェア
開催中!! 2/28(木)まで

パール製品オール
30~50%OFF

パール2点セット
(N/E:7.0-7.5mm) 通常72,000円の品
特価 **36,000円**より各種

TEL 0172-33-5016
住所 弘前市代官町通り
(紀伊屋書店さん横)
営業時間 9:30~18:00 定休日 なし
駐車場 店の向い3台、上土手町Pも利用可

**てんてんてんの
天賞堂**

<http://tententennotenshodo.com/> [天賞堂 弘前] [検索]

雑貨&手づくり品
kohAru

チョコだけじゃ味気ない...
そんなあなたに、プラスワンの
小物をプレゼントしてみませんか?

マカロンコインケース、
華財布、ロボット置時計
マグカップ、etc...

感謝の気持ちを込めて
2周年アニバーサリーSale

2/1(金) 2/3(日)
雑貨 手作り品 **10~30%OFF**
(除外品有り)

1,000円以上お買い上げのお客様にプレゼントをご用意しております。
※数に限りがございます。なくなり次第終了

kohAru TEL 0172-27-2474
住所 弘前市川先2丁目1-7
営業時間 11:00~18:00 不定休
ブログ更新中!! <http://ameblo.jp/koharu20110203/>

天然弱アルカリイオン水
けんこう壺番



あなたが毎日飲んでいる水は、おいしくて安全な水ですか？千の得の水、「けんこう壺番」は無添加で安全です。

4リットル ¥200 2リットル ¥150

やさしい水の行 電話 080-5224-1179 MAP 総合保険センター 牛子→
配達致します 宮 10:30~ 休 日 曜 日 P あり
弘前市和徳町223 アビタシオン1F

～よいどころ かぐら～
酔処「神楽」

「sugaru見た」でドリンク1杯サービス!!

おすすめメニュー
・お造り盛り合わせ 1,200円～
・特大鍋ホッケ塩焼 800円

当店厳選の地酒、田酒、豊釜なども楽しめます。

小上がりのお座敷で各種宴会も承っております。

住 弘前市福屋町44-1
電 0172-33-3383
営 18:00～LAST
定 日曜日



＜2013年1月＞レストランリニューアルオープン！

期間 2013年1月12日(土)～4月21日(日)

場所 レストラン

バイキングフェスティバル

101 2013 APPLE-LAND'S

the ランチバイキング 期間中の(土)日祝開催

時間/①12:00～13:00 完全
②13:30～14:30 予約

60分食べ放題

大人(お1人様)…1,500円
小人(お1人様)…1,000円
幼児(お1人様)…600円
(全てドリンクバー+入浴券付き)

1・2月 冬の贅沢バイキング+焼きたてピッツァフェア
3・4月 春のお楽しみバイキング+茹でたてパスタフェア

the ディナーバイキング 期間中の(土)開催

時間/18:00～21:00 完全予約

120分 食べ放題

大人(お1人様)……2,800円
小人(お1人様)……1,500円
幼児(お1人様)……800円

120分 食べ飲み放題

大人(お1人様)……4,200円
牛ステーキ&特選握り寿司のオーダーバイキングとシェフ特製バイキング

ITALIAN FAIR イタリアンフェア開催!!

パスタ・ピザ・デザート・ドリンク・デザートメニューも多数ご用意しております。ぜひお楽しみください!!



りんごの里、津軽 津軽南田温泉 ホテルアップルランド

〒036-0114 青森県平川市町居南田166-3

ご予約 0172-44-3711 FAX. 0172-44-3771
お問い合わせ http://www.apple-land.co.jp

※全館内等の詳細は弊社HPをご覧ください。直接下記電話番号にてお問い合わせいただけますようお願い申し上げます。

ご予約 0172-44-3711 FAX. 0172-44-3771
お問い合わせ http://www.apple-land.co.jp

スタミナ一番さんのおいしい「特別栽培米」は私が丹念に作っています。

「特別栽培米」とは？
青森県認証の安心・安全なお米です。
農薬や化学肥料を通常の5割以下に減らして生産したお米です。

一般のご家庭にも販売致します。お気軽にお問い合わせ下さい。

「エコファーマー」とは？
土づくりを行い、農薬と化学肥料を減らした農業に取り組む農業者の愛称であり、県が認定しています。

株式会社ミカミ商事 0172-82-5859
弘前市熊鷹字豊田180-1 Mail mikasho@piano.ocn.ne.jp



YORIMICHI よりみち屋

定番!! 全12種 やきとり 1本 50円～

絶品!! 旨辛だれの 手羽唐揚げ 5本 480円～

おすすめ!! 素やきそば 小 180円～
スープ煮やきそばも始めました!!

スタミナ一番グループ 大量注文の際は、ご予約をお願い致します。

TEL/0172-87-4114
弘前市小栗山川合115-24 (千年テニスコート向かい) 定休日 水曜日
営業時間 月～土 16:00～21:00頃 日 14:00～19:00頃 (なくなり次第終了)

弘前駅 千年駅 至松原方面 サックス 大和沢川 千年 千年小 テニスコート



特集掲載12P

私前ねばり腰うどん

絶品にほじ中華



うどんや一番の

うどんや(番)の
にほじ中華
500円(税込)

毎月1のつく日
うどんサービス!



うどんや(番)

TEL 0172-29-2116
住所/弘前市新里字東里見112-3
営業時間/11:00~20:00
定休日/木曜日 駐車場/あり



2月いっぱい生ビール350円!



Tsugaru読者限定
豚ホルモン
サービス!!

(お1組様につき一人前)
ご来店時「Tsugaruを見た」と
スタッフまでお声掛け下さい

トロホルモン 480円

牛バラ 680円
ミックスホルモン 580円
その他380円~
昔ながらのホルモン屋です。

ホルモンとんちゃん

TEL/0172-33-5322
弘前市新町159
17:30~24:00 あり
月曜日(祝祭日の場合営業)



ラジオは、ともだち♪

FM JAIGO

76.3MHz

WAVE

(株)エフエムジャイゴ ウェーブ

リクエスト・メッセージ

E-MAIL

live@fm-jaigo.co.jp
fm763@fm-jaigo.co.jp

FAX

0172-43-8211

ハガキ

〒038-1199
田舎館郵便局私書箱5号
*ご希望の番組名を書いて
お送り下さい。

リクエスト・メッセージお待ちしております!

週間番組表 (一部抜粋)

Time	月	火	水	木	金	
8:00	「おはよう!モーニング」 パーソナリティ:内藤 浩美					
9:00						
10:00	演歌と歌謡の時間				「じゃい金」 藤原あすか いっくう (第4週)13:20~ 「見て!聞いて! タウン誌Tsugaru」	
11:00	「お昼をCATCH! 昼生ラジオ76.3」					
12:00	パーソナリティ:いっくう					
13:00						
14:00	あれこれ、はれぢ	板橋かずゆきの ミュージック・ベジタブル	小坂忠のONE BODY	MUSIC's YELL ~心を動かす音楽を~	俊ちゃんの 人生必演歌	
	午後の歌謡曲					
15:00	アフタヌーンパラダイス					
16:00	「SUNSET FM STATION」 パーソナリティ:小野 由美子					
17:00						

つぼ治療で癒しと健康を

出張整体やっています

整体処

つぼっくす

- ・ 整体 40分 2,500円～
- ・ 足つぼ 40分 2,500円～
- ・ 整体+足つぼ 60分 4,000円～
- ・ 骨盤矯正 60分 3,500円

おためし整体 15分 1,000円
(店内での施術のみ)

その他御要望がありましたら
お気軽に御相談下さい。

ちょっとスゴイお得な
「きまぐれイベント」
スロクにて不定期発生中!
お出かけ前にCheck!

つぼっくす 検索

<http://www5.hp-ez.com/hp/tsubox/>

0172-88-6631

完全予約制

住所 弘前市城東5-13-1
営業時間 10:00～19:00
12:00～19:00(水曜日)
※時間外応相談
休 不定休 有 有り

皆様のおかげで

2月で3周年を
迎えることとなりました。

日ごろの感謝の気持ちを込めて…
2月中にご来店の方

お得な割引券を
プレゼント!!

ぜひ、この機会にご来店下さい。

これからも皆様のご希望に添えるよう、
一生懸命精進いたしますので、

整体処 **つぼっくす**
をどうぞ宜しくお願い致します。

♪ ヘアーカット専門店 男性・女性・子供 ♪

センカット

10カット

大人も 子供も いつでも 誰でも
ヘアーカット 1,000円!

早い! 安い! つまりお得!

おかげ様で
ご来店人数
18万人
突破!

ぜひ
カットさせて
ください。

ありがとうございます。

住所 弘前市早稲田 4-3-2
電話 0172-26-0141
営業時間 10:00～20:00
(20:00まで受付)
休 年中無休
(月曜日も休まず営業)

大掃除やっています。

住宅・店舗・事務所など

東北初! 新開発洗浄水使用、同時発売中。

～清潔な空間づくり～

清掃企画 **美しや**

担当/西川 090-1399-7612
mail: utsukushiya2011@ybb.nc.jp

CPサロンとは... CPサロンは、CP化粧品の販売のほか、お客様のお肌のカウンセリング、フェイシャルエステティックやメイクアップアドバイスを通して「トータルな美しさ」をお届けするコミュニケーションスペースです。

至福の60分

フェイシャルエステティック&メイクアップアドバイス

期間限定 1/29(水)2/1(金)8(金)9(土)

無料体験フェア開催!

御予約はお早めに!

CPレディ募集中!!
パート・アルバイトも可 副業としてもOK!



CP Salon・ビューティパートナー

水野 美紀

肌と、こころに、うれしいこと。



CP Salon COSMETICS CP Salon

CPサロン 輝 ~きらら~

CPコスメティクス 代理店 (株)ヒロコーポレーション
http://www.net-hiro.ne.jp

弘前市北瓦ヶ町5-1
0172-38-1100 <<完全予約制>>

※施術中は電話に出られないことがあります。
※施術後こちらから折り返しお電話致しますので、留守電にお名前とお電話番号をお願致します。
OPEN/10:00~18:00 定休日/不定休



弘前公園 弘前駅 中央通り 当店 弘前駅 至弘前駅

みち銀 docomo イトーヨーカドー 土手町

当クリニックは、不妊治療・更年期健康相談など 内分泌専門で、不妊治療に力点をおいています。

池田レディスクリニック
高度生殖治療・不妊治療専門クリニック

最新の治療統計では当院治療プログラムを継続された患者様の90%が1年以内に妊娠に至っております。

またプログラムは、頑固な生理痛・頭痛・肩こり・腰痛等の改善にも効果をあげております。

勇気をもって治療の第一歩を踏み出してはいかがでしょうか。

全力で治療に当たらせて頂きますので、是非お気軽にご相談ください。

婦人科 池田レディスクリニック
弘前市高田5丁目7-7 TEL 0172-29-2055
lkedas@juno.ocn.ne.jp
http://www.ikedal-cl.jp




診療時間	月	火	水	木	金	土
午前9:00~12:00	○	○	○	○	○	午前9:00~12:00
午後2:00~6:30	○	○	○	○	○	午後2:00~6:30
日曜・祝日 休診	※診療時間については、電話にてご確認ください。					




Tsugaru 設置場所一覧

その他掲載店・人の集まる所に設置しています。

- 弘前駅案内所
- 弘前市立観光館
- 弘前総合学習センター
- 青森観光物産館アスパム
- 浪岡 道の駅 アップルヒル
- 鶴田 道の駅 あるじゃ
- 田舎館 道の駅 弥生の里
- サンフェスタいしかわ
- 弘前りんご公園
- さとちょう全店
- 弘南生協全店
- さくら野インフォメーション
- ユニバース城東店
- ベストウエスタンホテル
- 弘前プラザホテル
- 弘前国際ホテル
- 弘前グランドホテル
- ホテルニューキャッスル
- 弘前パークホテル
- 弘前プリンスホテル
- 弘前東栄ホテル
- ハイパーホテル弘前
- スーパーホテル弘前
- プロッサムホテル
- ルートイン弘前
- ルートイン城東
- ホテルニューレスト
- 東横イン
- ドーミーイン弘前
- 相馬ロマンピア
- ホテルアップルランド
- ホテル リコルソ弘前
- 岩木文化センターあそべる
- 弘前大学病院売店
- 市立病院売店
- 弘前大学
- 弘前学院大学
- 東北女子短期大学
- 青森大学
- 青森中央短期大学
- 青森明の星短期大学
- 青森県立保健大学
- スーパーオートバックス弘前店
- SCENE
- 三ツ矢自動車学校
- カラオケ合衆国
- フリークス
- TSUTAYA
- エクスプレス南大町S.S
- 献血ルーム
- 青森コロナワールド
- 温泉施設

他



やすらぎ温泉

家族風呂券
プレゼント!

四季折々に彩り映える
岩木山の見える露天
風呂が自慢の温泉です。



入浴料金	
●大人(中学生以上)	350円
●小人(6才以上12才未満)	150円
●幼児(6才未満)	60円
●家族風呂(土日祝1,500円)	1,200円



- 大浴場 露天風呂 家族風呂 岩盤浴
- かけ流し サウナ 大広間 宴会可
- 食堂 売店 カラオケ 貸タオル
- 送迎 整体

電話番号 0172-37-8888
住所 弘前市大字石渡字大保
営業時間 5:00~22:00 55-1
定休日 年中無休 駐車場完備

Tsugaru

みちのく

冬の疲れを温泉で、



こ入浴券
プレゼント!

せせらぎ温泉

薬効成分が豊富に含まれ
ている源泉かけ流しの
癒しの温泉です。



- 大浴場 露天風呂 家族風呂 岩盤浴
- かけ流し サウナ 大広間 宴会可
- 食堂 売店 カラオケ 貸タオル
- 送迎 整体

電話番号 0172-55-0777
住所 弘前市大字原ヶ平字奥野5-5
営業時間 5:00~23:00
定休日 年中無休 駐車場完備

入浴料金

- 大人(中学生以上) 350円
- 小人(6才以上12才未満) 150円
- 幼児(6才未満) 60円
- 家族風呂 1,300円

このページの温泉施設の
入浴券or家族風呂券ご利用券

合計14名様に プレゼント!

※詳しい応募方法、宛先等は2ページの
プレゼントコーナーをご覧ください。

魚 come - 鯿の湯 -

こ入浴券
プレゼント!

開湯800年の歴史を持つ「大鯿温泉」を手軽に楽しむことの出来る
「日帰り温泉 鯿の湯」木と石をふんだんに使用した、二種類の温泉浴場
は男女日替わりで入浴でき、どちらの雰囲気も楽しむことができます。



魚 come



- 大浴場 露天風呂 家族風呂 サウナ
- 大広間 宴会可 売店 お食事処
- お食事コーナー カラオケ 貸タオル 送迎(要予約)

入浴料金

- 大人(町民は300円) 500円
- 小人(町民は150円) 250円
- 未就学児 無料
- 家族風呂 1,500円

電話番号 0172-49-1126
住所 南津軽郡大鯿町大字大鯿字川辺
営業時間 9:00~22:00 11-11
定休日 第3木曜日 駐車場完備

大館矢立ハイツ



- 大浴場
- サウナ
- 宿泊
- 喫茶
- 送迎

入浴

- 大人(中学生)
- 小人(小学生)
- 未就学児童

おすすめ

温泉特集

で、の～んびり癒そう!



鷹の羽温泉

ご入浴券
プレゼント!

泉質はNa-塩化物質、気泡が肌を柔らかく包みます。小さな温泉ですが、広い庭園風露天風呂、泡風呂、うたせ湯、家族風呂と豊富。

露天風呂

大浴場 露天風呂 家族風呂 かけ流し
泡風呂 うたせ湯 大広間 カラオケ
貸タオル 送迎

入浴料金

- 大人(中学生以上) 350円
- 小学生 150円
- 小学生未満 60円
- 家族風呂(部屋付1,500) 1,000円

電話番号 0172-44-4526
住所 平川市本町村元71
営業時間 6:30~22:30
定休日 年2回のみ (駐車場完備)

南田温泉 ホテルアップルランド

ご入浴券
プレゼント!

お肌にやさしく爽やかな泉質の弱アルカリ美容温泉です。

大浴場の他に、りんご露天風呂や、りんごの足湯「美足の湯」など“湯めぐり”をお楽しみできます。また、四季折々の郷土食やりんごの料理を堪能できます。

りんご露天風呂

入浴料金

- 大人 350円
- 小学生 150円
- 幼児 60円
- 家族風呂 1,000円

<http://www.apple-land.co.jp>

大浴場 露天風呂 家族風呂 かけ流し
サウナ りんご足湯 大広間(休憩室) 宴会可
宿泊 売店 レストラン 喫茶
貸しタオル 送迎 ※10名様以上より要予約

電話番号 0172-44-3711
住所 平川市町居南田166-3
営業時間 9:00~21:00(日帰り入浴)
定休日 年中無休 (駐車場完備)

唐竹温泉

ご入浴券
プレゼント!

平川温泉郷の中で最も古い温泉。

家族風呂券
プレゼント!

入浴料金

- 大人 350円
- 小学生 150円
- 幼児 60円
- 家族風呂 1,000円

大浴場 家族風呂 かけ流し 大広間

電話番号 0172-44-3748
住所 平川市唐竹川原田4-3
営業時間 7:00~23:00
(祝日を除く月曜日は17:00~)
定休日 年中無休 (駐車場完備)

大館矢立ハイツ

ご入浴券
プレゼント!

矢立峠を一望出来る温泉です。100%天然源泉掛け流しの温泉で、露天風呂はスタッフ手造りです。

宿泊 8,400円~

大浴場 露天風呂 かけ流し
サウナ 大広間 宴会可
宿泊 売店 レストラン
喫茶 カラオケ 貸タオル
送迎

入浴料金

- 中学生以上)…300円
- 小学生以上)…150円
- 乳児…50円

電話番号 0186-51-2311
住所 秋田県大館市長走字陣場
営業時間 7:00~21:00 311
定休日 年中無休 (駐車場完備)

<http://www.ohdate-yatate.com>



第37回

弘前城

雪 燈 籠 まつり

会期

平成25年

2月8日(金) ▶ 11日(月)

主催/弘前城雪燈籠まつり運営委員会

お問い合わせ先/弘前市立観光館 TEL0172-37-5501/弘前市観光案内所 TEL0172-26-3600 <http://www.hkg.jp/>

雪化粧した天守閣と老松がライトアップされ、約500基に及ぶ大小様々な燈籠や雪像が公園内に配置されます。メイン会場の四の丸に造られた大雪像や毎年人気の大型滑り台など、雪に親しみ、雪で楽しむイベントです。

カット&カラー専門美容室

びがっと

★弘前初★
★カット&カラー★
★専門美容室★
☆☆☆☆☆

♪主婦に人気の美容室♪

★メニュー★

Aコース:カットのみ 1,000円
 Bコース:カット+シャンプー 1,300円
 Cコース:カット+カラー+シャンプー... 3,700円

びがっとの従業員は
この道10年以上のベテランばかり!!
専心してご利用下さい。

ご来店のお客様全員に
BOXティッシュ1箱プレゼント!!

住 弘前市八幡町3-2-4
 聖田バイパス沿いアクア八幡内
 電 0172-35-4816
 営 9:00~19:00
 (全コース19:00まで受付)
 休 年中無休 P有り

リラクゼーションケアルーム

ぬくもり鍼・灸院

東洋医学で自然治癒能力を高める
お手伝いをさせていただきます。

1周年特別価格!! 患部を集中的に治療!

今がチャンス! 【クーポンご利用で】 通常料金1,000円を
 【2回目以降】 全身60分 3,000円
 初回30分 **500円**

完全予約制:前日までにご予約下さい。

鍼・灸師 石井みちよの紹介

4年間、鍼灸整骨院にて治療経験を経て開院。リラックスして治療が受けられるように、良くコミュニケーションをとり、体と心のケアに心掛け、つらい体の悩みを軽減できるよう努力させていただきます。

- ・日本女子体育大学モダンダンス部卒業
- ・中学・高等学校保健体育教員免許取得
- ・北都館新潟 リハビリテーション専門学校 鍼灸科卒業
- ・H16年 鍼灸師免許獲得

TEL 0172-82-3175

携帯電話/090-5840-6155
 住所/弘前市一町田村元794-16
 受付時間/AM8:30~PM7:00
 休診日/日・祝日

e-mail:saimiy.3.5.4.3@docomo.ne.jp
 http://nukumorihari.jugem.jp/

クーポン

みんなの広場

可愛い息子のはる、
かわいすぎて
箱にはいっちゃいました。
平川市 Mさん

おねえちゃん...
だいすきなのに...
板柳町 Mさん

寒いけど、やっぱり
アイス大好き☆
nonkimamaさん

ご応募は下記の宛先かEメールでも受付中!

mail:info@navi-hiro.com
 〒036-8155 弘前市中野1丁目9-14
 NAVI通信「Tsugaru写真掲載」保まで

あなたも「Tsugaru」に写真を載せてみませんか?
 郵送で送って頂いた写真はご返却致します。
 本名前・ご住所・コメントを
お忘れなく...

暑がきお疲れ屋ですキャンペーン

部分コース 2,000円
少しの時間で部分的に
首こり・肩こり・腰痛・膝痛
 30分
 全身レギュラーコース
 60分 3,000円
 全身しっかりコース
 90分 5,000円

クーポン利用で
さらに500円引き

↑この「のほり」が目印↑

指導改善コース 始めました

※現在の症状と体質を本気で改善されたい方のコース

健康管理士一般指導員による適切な指導とアドバイス
 総合指導法(施術・運動指導・栄養指導・物理療法)
 指導改善コース10,000円~ご相談に応じます。

カイロセラクティック施術院

Chiro house みかみ

●出張施術も好評中!●

完全予約制

《プライバシー遵守》

電 090-8926-4225
 住 弘前市末広2丁目6-8
 営 9:00~20:00

クーポン

中3力モメン。

受験は目前。
待ったなしの状況です。

1~2年の復習と、現在の学習を両立できていますか？

1. やれば**点数**になる所
2. もうちょっとで**理解**できる所
3. そこを**プロの目線**で探し、

「点数を作る」お手伝いをします。

「あと何点欲しい」のか、お電話でご相談下さい!!



長谷川 久美子 先生
 ● 職 業 / プロ教師
 ● 所 属 / 弘前駅前校
 ● 出 身 校 / 五所川原高→弘前大
 ● 指導教科 / 小・中学全科、高校(英・数)

- 中3生
おすすめ&
人気コース**
- 入試数学(関数・図形)強化対策
 - 入試国語(小説・論説文)強化対策
 - 入試過去問(5年間分)徹底指導対策

全国170都市で地域教育に貢献 派遣実績33年

地域教育に貢献して28年 全国直営130校の信頼と実績

青森県家庭教師ネットワーク

KATEKYO学院

お問い合わせは 二重丸で オールナンバーワン
0120-00-1111

お問い合わせは なせばなる 合格のゴール
0120-77-5555



青森事務局
017-774-2277 (代)
青森駅前校
017-774-3113 (代)
 青森市駅前1-11-12
 プラザ新町ビル3F



弘前事務局
0172-35-2266 (代)
弘前駅前校
0172-35-7733 (代)
 弘前市駅前2-3-2
 三書堂ビル4F



五所川原事務局
0173-39-1111 (代)
五所川原駅前校
0173-39-1221 (代)
 五所川原市大町1
 あきもとビル2F



八戸事務局
0178-47-3366 (代)
本八戸駅前校
0178-46-3399 (代)
 八戸市内丸1-2-25
 内丸ビル2・3F



十和田事務局
0176-21-2211 (代)
十和田校
0176-21-5522 (代)
 十和田市福生町3-7
 大竹ビル3F



むつ事務局
0175-22-0099 (代)
むつ駅前校
0175-22-0040 (代)
 むつ市駅前1-23
 新町ビル2F



三沢事務局
0176-52-9922 (代)
三沢校
0176-52-9955 (代)
 三沢市中央町4丁目4-30
 田中ビル2F



DOMESTIC HOUSE 21世紀の新空間誕生!

世界初!新素材による国土交通大臣認定のドームハウス!
木材・鉄・コンクリートに次ぐ第4の構造材。

見学会
随時開催中

ゆるやかな曲線を描く優しい外観、
不思議な暖かさや安らぎに
満ちた空間を、ぜひご体験下さい。

ドームハウスとは機能性耐久樹脂を新素材とした画期的ドーム型ハウスで、
あなたの発想アイデアで様々な場所・用途で新しい住空間を創り出せます!
外観を自由にデザインできるドームハウスは店舗・コテージ型宿泊施設としての
利用はもちろん、設置場所を選ばない利点を活かし、様々なビジネスを展開できます。

ドームハウスの優れた特徴

- 地震・火災に強い
- 積雪に強い
- 作業が簡単!超短期施工
- 驚異的な低価格
- 地球環境にやさしい
- 柱がない自由な間取り
- ドームパワーで遮し効果

断熱効果が高く、柱のない内部は広々とした快適空間。軽量だから組立ても簡単、防火標準や耐久性能もクリア。豪雪地帯や強風地帯でも安心して建てられます。一般新築家屋と同様に建築申請すれば日本中のあらゆる場所に建てる事が可能です。



style70.net 検索

株式会社スタイル
弘前市大字石渡4丁目16-2
TEL:0172-36-6603
FAX:0172-88-7090

Total Interior Design
インテリアを通じて、快適な住まいと心に安らぎをお届けいたします。



床暖房
手軽にできるフィルム床暖房ヒートプラス(HEAT PLUS)。設置は手軽に費用は少なく、効果は大きく。



室内装飾
経験豊かな技術でお客様の大切な住空間の一部を心を込めて施工いたします。

LIFE

話題の最新作が
続々登場!!

2月上映 Line Up

上映時間が
チェックできるよ!

青森コロナスペシャルクーポン

2月1日(金)公開

2月1日(金)公開

2月2日(土)公開

映画鑑賞 + ソフトドリンクS&ポップコーンS
大人1,500円 小人1,200円
有効期限2013年2月28日迄有効

※3D作品で鑑賞の際には別途3D追加料金等発生致します。
※ポップコーンはプラス50円で味の変更が可能です。
※本券1枚につき1名様で利用頂けます。現金でのお支払いのみ有効。
※特別作品や一部配給作品等ご使用頂けない作品がございます。
ご了承下さい。※特別料金設定の作品で本券をご利用の場合、差額のご返金は致しかねます。団体鑑賞にはご使用頂けません。
※その他、サービスとの併用は頂けません。
本券についてのお問い合わせは青森コロナシネマワールドまで。
TEL 017-783-5081
クーポン券は2ページにあります。

■上映時間のお問い合わせは
TEL.017-783-5080
■オペレーター対応希望の方は
TEL.017-783-5081

シネマにどっぴり、アミューズメントあつぱり。
青森コロナワールド
〒038-0008 青森市三好1-15-8 TEL.017-783-5050 年中無休

CAMPANA JOURNAL



今月のレシピ

チョコレートケーキ

- 材料 (12cm丸型1台分)**
板チョコ1枚/バター30g/砂糖30g/卵1個
ココアパウダー15g/薄力粉30g
ベーキングパウダー小さじ1/3/粉砂糖適量
- 作り方**
- ①板チョコ1枚を半分に分けて片方を細かく刻み、残りは粗く刻む。
 - ②細かく刻んだ半分のチョコレートとバターをボウルに入れ、湯せんで溶かしたら、砂糖を加えて混ぜる。
 - ③卵1個を加えて更に混ぜる。
 - ④薄力粉、ココアパウダー、ベーキングパウダーを振るっておく。③に一気に入れて、ダマがなくなり、つやが出るまで良く混ぜる。
 - ⑤①で粗く刻んだ方のチョコレートを生地に加えて混ぜる。
 - ⑥紙を敷いた型に生地を流し入れて軽く打ちつけ、余分な空気を抜く。
 - ⑦180~200度に予熱しておいたオーブンで20分~25分焼く。
 - ⑧ケーキが冷めたら粉砂糖を振る。



さわだ整形外科



整形外科
リハビリテーション科
リウマチ外科

骨粗鬆症
検診も
行って
おります

腰痛症・腰椎椎間板ヘルニア・腰部脊柱管狭窄症や、
筋・筋膜炎疼痛症候群などに対する治療
「トリガーポイントブロック」をご存知ですか？
※NHK「ためしてガッテン」で紹介された治療です。
やけどや一般外傷に対する治療として、被覆材を用いた、湿潤療法を行っています。痛みも少なく、治療期間が短縮されます。
※身体障害者福祉法第15条の指定医となっていますので、
義肢装具の判定や、身体障害者意見書の作成を行っています。
「疲たきり」の患者さんには住診も行っていきます。

お気軽に
ご相談下さい。

診察室
明るく清潔感あふれる部屋で、整形外科専門医の院長による診察を行っています。

レントゲン検査室
最新のデジタル検査機器を使って、安全で的確な撮影を行っています。骨粗鬆症検診・骨密度測定も行っていきます。

処置室
採血や点滴、各種の注射を行っています。ギプスを巻くのもこの部屋で行います。

リハビリテーション室
最新の治療機器を導入しています。運動器リハビリテーション・セラピストの資格を持った看護師が常勤しています。

診療時間
【月・火・木・金】午前 8:30～12:00
午後 2:00～ 6:00
【水・土】午前 8:30～12:00
【日・祝祭日】休診 ※急患応需

弘前市大開3-2-1(南高校通り)
TEL 0172-87-3311



LIFE

かきコミT sugaru

プレゼント応募アンケートから
気になるお店をご紹介します。

food

青森市浅虫「シャルム」
ピザの種類が豊富で全部食べたくなり
ます♪ そして、また食べたいって必ず
思います。 五所川原市 Nさん

弘前市若葉「マルミツ食堂」
安く美味しいです。とても古いけどけ
っこういい雰囲気。 弘前市 Tさん

lunch

弘前市紺ヶ丘「けや木」
時々ランチも食べに行きますが、スパゲティーも
おいしいですが、手作りシフォンケーキとコーヒ
ーが最高!! おいしいコーヒー豆売ってますよ。
弘前市 Tさん

弘前市城東「東家」
ランチ(特に寿司ランチ)がおススメ。本格
的な職人が握るお寿司は、一味も二味も違
います!! 弘前市 Sさん

sweets

平川市尾上「西谷」
ふわふわという柔らかいマドレーヌみ
たいなお菓子の中にクリームが入って
いるのがとてもおいしい!
平川市 Eさん

板柳町「かまやのたいやき」
外はパリッ中はふわわりで種類は
7色あっておいしいです。
板柳町 Nさん

etc

**弘前市田茂木町
「ビューティハウスai」**
スタッフのみなさん、超あがるくて、カット
も上手だから。 弘前市 Kさん

平川市「さるか荘」
小さい温泉ですが泉質がツルツル!! 露天
風呂もあってゆったり過ごせます。
田舎館村 Tさん

情報提供
ありがとう
ございました!

農業青年との「お見合い大作戦」～新しい絆
みつげませんか?～

●日時 平成25年2月16日(土) 受付18時～18時30分

●場所 フランス料理の店 シエ・タテヤマ

●応募内容 独身の男性 各20名
男性は、黒石市、平川市、大町町、藤崎町、田舎館村
に在住の独身農業青年に限らせていただきます。

●応募締切 平成25年2月8日(金) 13時まで

●会費 男性5,000円
女性3,000円
*二人目は会費無料。三人目は3,000円

●申し込み・お申し込み先
黒石地区農村青少年連絡協議会事務局
TEL 0172-52-4335

●お見合いパーティーです。

●お見合いパーティーです。





成績があがる
具体策があります。
明光式！自立学習

そして先生と一緒に、
成績があがるのです！
それは、13年の歴史の中で培ってきた、
最先端のノウハウがあるからです。
それが、明光式！自立学習。
授業の要がわかる！授業をイメージして、
疑問や不明点はすぐに先生に。
先生がわかるまで時間を大切にするために、
先生が、あきらめ、フォローしにくくはない。
アートの使い方も、丁寧に教える。
そうやって、自分から学ぶ。
「自立学習」の経験が身に付くことで、
自然と成績があがるだけでなく、
自分の学習ペースで、進められる。
個別指導のメリットがここからわかる。
是非体験してください。

個別指導
第1位

明光の
成績アップ

入会金無料
キャンペーン
実施中!

通常
¥21,000

0

期間限定2月まで

※掲載以外の教室では実施していない場合も
ございますのでご了承ください。

入会された方は
**4DAYS
無料!**

小学生 ¥(税込) 4,200 90分
中学生 ¥(税込) 6,300 ×4回

※今までに当塾の授業を受けたことのない方が対象です。※90分×4回の講習が特別価格で受講できます。
※掲載以外の教室では実施していない場合もございますのでご了承ください。

個別指導の明光義塾

新規入会生受付中

黒石教室 〒036-0334 黒石市東新町1-3 TEL&FAX 0172-88-5485
新城教室 〒038-0003 青森市石江渡42-5 TEL 017-761-5780(代)
沖館教室 〒038-0002 青森市沖館1-9-29 クリーニングベルネア2F TEL&FAX 017-766-2898(代)

Y.L.C.M. 明光義塾



求人募集 22P

LIFE

St. Valentine's day

春物ぞくぞくと入荷中♡
ご入園・進学アイテムもずらり!

通園カバンもいっぱい!

当店ネットショップはこちらから! 検索 peeboo 楽天



雑貨と子供服の店
Peek a Boo
Peek a Boo ピーカブー

050-3427-1327
〒017-0044
秋田県大館市御成町2丁目5-11
【営業時間】 10:00 ~ 18:30
【定休日】 年中無休
【駐車場】 3台



カーナビ

チラシ・ポスター等の
データ作成致します。

- イベントポスター用データ
- イベントチラシ用データ
- 新聞広告用データ
- 新商品チラシ用データ
- カレンダー用データ
- 求人用データ など

格安(15,000円~)で作成致します。
イラストレーターデータ、フォトショップ写真加工、
ホームページ作成、管理、ブログ作成
お気軽にお問い合わせ下さい!!

NAVI通信 〒036-8155 弘前市中野1-9-14
TEL:0172-33-5312
mail:info@navi-hiro.com

NAVI通信 検索

自動車ボディコーティング
Wind防水コート
ルーフクリーニング
コーティング屋のこだわり洗車

カーケアのことなら
Body Coating Splend

ADD 〒017-0863 大館市根下戸町1-32
TEL 090-7664-5426
E-mail body_splend@yahoo.co.jp
URL http://ameblo.jp/bc-splend/

マクドナルド いとく片山店
消防署 BodyCoating Splend
酒造組合 広田薬品



カーナビ



弘前雪明り2013

～今回のテーマ【白神山地】～

弘前公園では北の郭エリアをメイン会場として行うほか、奈良美智作品「A to Z Memorial Dog」のある吉野町緑地公園では犬の雪像100体を作る「100+1ちゃん雪像作り」が行われ、キャンドルと共に広場を飾ります。明るく暖かく照らされた灯りを目印に冬の弘前を楽しみませんか？

【場 所】弘前公園北の郭、吉野町緑地、蓬菜広場

【期 間】2月8日(金)～2月11日(日)

【時 間】17:00～21:00

【問合せ先】弘前市立観光館 0172-37-5501

2月9日(土)

10日(日)

【場所】秋田県大館市
おおまち八千公通り

1588年から420年以上続く大館の小正月行事。

会場にはアメの露店がずらりと立ち並び、この日に食べると風邪をひかないと言われているアメを買い求めに多くの人々が訪れます。



～冬の風物詩～

大館

アメッ
コ市



会場ではジャンボ枝アメの展示や白髭大神巡行、からみアメ・サービス、郷土芸能獅子舞、大館曲げわっぱ太鼓の演奏や民謡ショー、秋田犬パレード・ふれあいコーナー等数々のイベントを開催します。

Twitter

大館市アカウントで
当日にイベント情報を発信予定!

@odate_city

大館アメッコ市実行委員会 事務局

0186-42-4360

問い合わせ先



今年こそは...

用意したチョコと
プレゼントで
気持ちを伝えよう。

プレゼントは
萬屋で。



住 弘前市大清水 1-9-20
電 0172-28-9045
営 10:00 ~ 25:00
休 年中無休
P 120台

取り扱い商品
お客様の欲求
満たします★



アクセ・カバン・ハイブランドなど
プレゼントにぴったりなものが盛り沢山



■住所■弘前市大清水一丁目9-20 ■営業時間■10:00~25:00 ■電話番号■0172-28-9045

求人募集 22P

LIFE

燃料に
添加するだけで
15~30%燃費UP!
燃焼効率が大幅に向上!

ECOMAX 国内初開発
POWERED UP AND CO₂ REDUCTION

ECOMAXは
燃費向上
CO₂排出量削減
エンジンパワーアップ
を実現させる
エコ100%完全燃焼
促進剤です。

経費削減・環境保護
高効率化

お問い合わせはNAVI通信エコ事業部まで
0172-33-5312 info@navi-hiro.com

運転免許は三ツ矢におまかせ!

教習車種
●普通自動車免許(MT・AT) ●普通二種免許
●中型自動車免許 ●自動二輪免許(普通・大型)
●大型特殊自動車免許 ●牽引自動車免許

三ツ矢自動車学校
弘前市石渡1丁目23-1 **0172-35-6611**
<http://www.mituya-ds.jp>

蓄熱即暖 **ほっかほかパット**

熱源は体温。特殊カーボンを練りこむ
ことにより体温を蓄熱後、すばやく放射するので、
触ってすぐにわかるあたたかさ。

座椅子用サイズ 40×40cm **2,520円**(税込)
ミニサイズ 16×24cm **1,471円**(税込)
他にも、敷きパット(シングル・セミダブル・ダブルサイズ)があります。

さらに表地には
ゲルマニウム織り込み生地を使用。
触れると、プリントの色が変化!
遠赤外線効果、マイナスイオン等の
効力を半永久的に発揮

秘密はコレ!フォームエース・サーモ
独立気泡構造の蓄熱発泡体が、
下からの冷気をシャットアウト。
体温を逃がさない。

蓄熱効果

優れた使用感

- ☑ 腰への負担を軽減 凹凸で体を支えます
- ☑ へたりにくい 独立気泡のため潰れにくい
- ☑ 高いクッション性 気泡がクッションとなっています
- ☑ 軽量で扱いやすい ポリエステル硬綿の40%軽量化!

お問い合わせはNAVI通信エコ事業部まで
0172-33-5312 info@navi-hiro.com

あなたと車と安心を・・・



代行保険登録事業所
あともむ 運転代行

住 弘前市大開3-7-12
電 0172-88-0777
営 19:00～翌3:00
休 年中無休

各種サービス

- ポイントカード
ポイントがたまると素敵な商品を差し上げます
- 遠距離割引制度あり

本年も大変お世話になりました。
年もご愛顧の程宜しくお願い致します。

あともむ運転代行では「気持ちの良い接客」を基本とし、低料金で安全にお送り致しております。安心の代行保険にも加入し創業から無事故を心掛けております。お近くでも代行の御用命は、あともむ運転代行を是非ご利用下さい。

ドライバー募集
2種免許所持者 随時募集中!
※お問合せはお電話にて

デジタル複合機・パソコン・事務用品
オフィスの効率化をお手伝い!



株式会社 津軽事務機

〒036-8066

弘前市大字向外瀬字豊田357番地1

TEL 0172-32-1919 FAX 0172-35-8984

E-mail info@tsugarujimuki.co.jp

LIFE JOB

新しい自分に
羽ばたこう!



JOB

業務多忙につき、パートタイマー募集

	店舗	時間	休日	TEL	担当者
レシ募集	小比内店	5H	4週9休	27-0808	山田
	//	4H	4週6休		
	城東店	5H	4週9休	26-3388	小田桐
	浜の町店	5H	4週9休	37-9900	桜庭
	平賀店	5H	4週9休	44-0422	小枝
惣菜募集	整田店	5H	4週9休	39-4411	寺山
	常盤店	5H	4週9休	69-5511	坂本
	//	7H	4週9休		
食品募集	高杉店	7H	4週9休	99-1100	工藤
	平賀店	5H	4週9休	44-0422	小枝
	常盤店	7H	4週9休	69-5511	坂本
	広田店	5H	4週9休	0173-38-1266	三浦



『地域密着・地域貢献』が合言葉
みんなのスーパーさとすまです。
株式会社 佐藤長

各店舗へ
お問い合わせ下さい。

※また、既に求人終了している場合もございます。

株式会社 佐藤長

〒036-8184 弘前市松森町93

TEL (0172) 36-7755

CPLレディ募集

業務多忙につき急募!!

- 【職種】 エステと化粧品販売
- 【資格】 未経験可
- 【時間】 週1回
3時間からでもOK
- 【休日】 応相談
- 【給与】 当社規定



CPサロン 輝～きらら～
CPコスメの代名詞 (化粧品メーカー)
http://www.net-france.jp

CPSalon 輝～きらら～

〒036-8012 弘前市北瓦ヶ町5-1
TEL 0172-38-1100 担当/松岡

美容師募集

★業務多忙につき★

- 【職種】 美容師 ※正社員・パート
- 【人数】 2名
- 【資格】 美容師免許
- 【休日】 応相談
- 【時間】 9:00～19:00 ※パートは応相談
- 【給与】 正社員 19万～31万以上可
パート 時給730円～1,200円
- 【待遇】 無料駐車場完備
交通費支給・アパート等の賃料を半額負担します(当社規定による)
- 【応募】 まずはお電話下さい。
090-7563-6489 (担当/阿保)



〒036-8057 弘前市八幡町3-2-4
聖田バイパス沿いアクア八幡内
TEL 0172-35-4816

教室拡張につき

塾講師

大募集!!



経験豊富な先生が未経験でもじっくりサポート

生徒を電話勧誘したり、高額な教材を販売して指導する会社ではありませんので安心して働けます。

■募集要項

職 種/塾講師(マンツーマン指導)
資 格/大学卒・短大卒以上の社会人

給 与/時給1,800円～2,900円

指 導/経験、指導能力、学力、人柄などで判断します

待 遇/交通費支給

勤 務/曜日・時間帯は相談に依ります

勤務地/KATEKYO学院 弘前駅前校

応 募/午前10時～午後6時(日・祝日除く)お電話下さい。

KATEKYO学院

■弘前駅前校/弘前市駅前2-3-2三喜屋ビル4F

TEL.(0172)35-7733

冬のトラブルに注意!

この冬も雪が多いですね。この大雪で屋根雪の処理中の事故が増えています。以下の点に注意して雪下ろしをしましょう。

- ・作業は家族、となり近所にも声掛けて2人以上で!
- ・低い屋根でも油断は禁物!
- ・建物のまわりに雪を残して雪下ろし!
- ・作業開始と終わったところは特に慎重に!
- ・晴れの日ほど要注意、屋根の雪がゆるんで!
- ・命綱とヘルメットを忘れずに!
- ・除雪道具はこまめに手入れ、点検を!
- ・除雪機の雪詰まりの取り除きはエンジンを切ってから!
- ・携帯電話を忘れずに!

— 雪処理の事故を防ぐために心がけましょう —

除雪・排雪 お任せください!

個人様の住宅から、
マンションの駐車場、
屋根の雪下ろしまで
対応いたします。

ご予算と相談しながらお見積もいたします
ので、まずはお気軽にお問い合わせください!!

株式会社 さくら物産 **TEL 080-1808-6400**
弘前市大字熊崎字里見318 担当: 檜山まで

18P掲載

講師さん募集

★研修制度あり★
未経験でもOK!!

【職種】小中・高生の個別指導による学習指導
【時間】曜日・時間 応相談
【給与】1コマ給(90分) 1,400円以上
交通費実費支給
【応募】電話連絡の上、履歴書(写真貼付)ご郵送下さい。

明光義塾

黒石教室 黒石市東新町1-3
〒036-0334 TEL&FAX 0172-88-5485
新城教室 青森市石江江渡42-5
〒038-0003 TEL 017-761-5780(代)
沖館教室 青森市沖館1-9-29 クリーニングベルネア2F
〒038-0002 TEL&FAX 017-766-2898(代)
担当/奥崎

20P掲載

ライフスタイルに合わせた
お好きな時間・休みとれます。

小さなお子様のいらっしゃる主婦の方、
パート休みづらいという方大歓迎!!

【職種】商品加工、陳列、品出し
【資格】20～40歳(学生不可)
【時間】10:00～18:00の間の
お好きな時間
【給与】当社規定による完全出来高制

随時面接行っています!
詳細はお電話にてお問い合わせ下さい!

萬屋 YOROZU YA
萬屋 弘前店
〒036-8161 弘前市大清水1-9-20
TEL 0172-28-9045 FAX 0172-29-5127 担当/五十嵐

20P掲載

レジパートさん募集

働く時間、相談に乗ります!

【職種】レジ業務
【資格】20～40歳くらい
【給与】654円
【時間】応相談

詳細は面接にてご説明致します。
随時面接行っています!
お気軽にお問い合わせ下さい!

萬屋 YOROZU YA
萬屋 弘前店
〒036-8161 弘前市大清水1-9-20
TEL 0172-28-9045 FAX 0172-29-5127 担当/佐橋

除排雪スタッフ募集

冬季間12月～3月頃まで
夜間大型ダンプ運転手
若干名(アルバイト可)
経験1年以上



詳細は面談にて

(株)アスコウ運輸
弘前市市田4丁目1-12
TEL 0172-88-6350 担当 藤田

おしゃべり好きな方 大募集!!

企画・営業 2名大募集!!

地域情報誌「KADARU」を毎月発行。
30代を中心とした活気ある職場です!

ご応募お待ちしております。

【職種】出版業務に伴う企画・営業
【資格】高卒以上～40歳位まで
【休日】土・日・祝 他(年間休日125日)
【時間】9:00～18:00
【給与】正社員 109,000～124,000円

主役女性が活躍し、
子供がいても安心して
楽しく働けます。
私たちと一緒に地域活性の
お手伝いしませんか?

応募方法 事前にハローワーク大館から紹介を受けて下さい。
後日、お電話にて面接日をご連絡いたします。

NAVI通信大館 〒017-0842 秋田県大館市馬喰町33
TEL/0186-57-8720 FAX/0186-57-8733
mail:info@navi-hiro.com 応募に関するお問い合わせ:0172-33-5312



あなたの部屋からネットでアクセス。

JAつがる弘前

JAネットマイカーローン

<http://mycar.ja-netloan.jp> JAネットマイカーローン 検索

インターネットで手軽にアクセス。
新車や中古車の購入はもちろん、
点検・修理、車検費用まで、幅広く
あなたのカーライフをサポートします。



変動金利型

年2.95%

ご利用までの流れ

HPにアクセス！仮申込み

JAから仮申込み承諾結果をご連絡

JA窓口で正式なお手続き

下記項目に1つ該当される方は、上記金利から年0.2%、2つで年0.4%、3つ以上(最大)で年0.6%金利を引下げいたします。

- JAカード契約中または新たに契約される方
- 公共料金の口座振替を1つ以上指定されている方
- 給与振込指定されている方または新たに指定される方
- 当JAで自動車購入される方
- 当JAの自動車共済に加入されている方または新たに加入される方

ご注意ください

表示金利 年2.95%はお借入れ当初のみ適用されるものです。お借入れ後の利率は、基準日(4月2日、10月1日)の基準金利(農協短期プライムレート)により見直しを行います。適用金利、適用期間は金融情勢等の変化により見直しさせていただきます場合があります。

ご利用いただける方

- お借入れの時の年齢が満20歳以上、最終返済時満72歳未満の方
- 継続して安定した収入が見込まれる方
- 当JAが指定する保証会社の保証が受けられる方
- その他当JAが定める条件を満たしている方

資金の用途

- 自動車・バイク購入(中古車を含む)、点検・修理、車検、購入に付帯する諸費用、自動車保険(共済)掛金、運転免許の取得 資金、車庫建設資金
- 金融機関・信販会社等のマイカー・二輪ローンの借換資金

お借入金額

30万円以上500万円以内(1万円単位)
※お借換の場合は、現在、お借入中のローン残高の範囲内

お借入期間

6ヶ月以上7年以内
※お借換の場合は、現在、お借入中のローン残存期間内

ご返済方法

- 毎月元利均等返済とします ※毎月の返済額(元金+利息)が一定となる方法
- 毎月返済方式、および特定月増額返済方式(毎月返済に加えてボーナスによる6ヶ月ごとの増額返済)のいずれかをお選びいただけます

保証人

三菱UFJニコス株式会社の保証をご利用いただきますので保証人は必要ありません

保証料

お客様から組合へお支払いいただく金利の中から組合が保証会社へ支払いますから保証会社への支払いは必要ありません

その他

- お申込みに際しては、当JAおよび当JAが指定する保証会社において所定の審査をさせていただきます。審査の結果によっては、ご希望に沿いかねる場合もございますので、あらかじめご了承ください。

JAとお取引のない方でもお気軽にご相談ください。

詳しくはJA窓口にお問合せください。

JAつがる弘前

TEL 0172-28-1121

営業時間 AM8:30~PM4:30(月~金)